



Bruxelles, le 2.8.2013
COM(2013) 568 final

2013/0273 (NLE)

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

relative à la conclusion, au nom de l'Union européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part, en ce qui concerne la participation de la Croatie en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne

EXPOSÉ DES MOTIFS

1. CONTEXTE DE LA PROPOSITION

La République de Croatie (ci-après dénommée la «Croatie») adhérera à l'Union européenne le 1^{er} juillet 2013. Le 14 septembre 2012, le Conseil a autorisé la Commission à négocier l'adaptation, au moyen d'un protocole, de l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin (ci-après dénommée «Saint-Marin»), d'autre part¹, (ci-après dénommé l'«accord»), en ce qui concerne la participation de la Croatie en tant que partie contractante, dans la perspective de l'adhésion de cette dernière à l'Union.

Conformément à l'article 6, paragraphe 2, du protocole relatif aux conditions et modalités d'admission de la République de Croatie à l'Union européenne, la Commission est tenue de présenter au Conseil un projet de protocole à conclure.

2. ÉLÉMENTS JURIDIQUES DE LA PROPOSITION

L'accord est entré en vigueur le 1^{er} avril 2002 et doit être modifié pour y intégrer la Croatie en tant que partie contractante. À la suite de l'autorisation donnée à la Commission le 14 septembre 2012, les négociations avec la République de Saint-Marin relatives à un protocole à l'accord ont abouti.

Conformément à l'article 218, paragraphe 6, point a), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, le Parlement européen a approuvé la conclusion dudit protocole à l'accord le [...].

Résumé de la mesure proposée

La présente proposition consiste en un projet de décision du Conseil relative à la conclusion, au nom de l'Union européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord (en annexe), visant à permettre la participation de la Croatie en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne.

Base juridique

Le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 218, paragraphe 6; le traité d'adhésion de la Croatie²; l'acte d'adhésion de la Croatie³, et notamment son article 6, paragraphe 2.

Choix de l'instrument

Conformément à l'article 218, paragraphe 6, point a), du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, le Conseil adopte, dans les cas visés audit article, une décision portant conclusion de l'accord après approbation du Parlement européen. Il s'agit ici d'une proposition de décision de ce type.

¹ JO L 84 du 28.3.2002, p. 43.

² JO L 112 du 24.4.2012, p. 10.

³ JO L 112 du 24.4.2012, p. 21.

Proportionnalité

La présente proposition est conforme au principe de proportionnalité dès lors que ses effets sont strictement limités à ce qui est nécessaire pour permettre la participation de la Croatie à l'accord en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne.

Proposition de

DÉCISION DU CONSEIL

relative à la conclusion, au nom de l'Union européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part, en ce qui concerne la participation de la Croatie en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne

LE CONSEIL DE L'UNION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et notamment son article 207 et son article 352, en liaison avec l'article 218, paragraphe 6, point a), et l'article 218, paragraphe 8, deuxième alinéa,

vu l'acte d'adhésion de la Croatie⁴, et notamment son article 6, paragraphe 2, deuxième alinéa,

vu la proposition de la Commission européenne,

vu l'approbation du Parlement européen⁵,

considérant ce qui suit:

- (1) Le 14 septembre 2012, le Conseil a autorisé la Commission à ouvrir des négociations avec la République de Saint-Marin en vue de l'adaptation, au moyen d'un protocole, de l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part⁶, en ce qui concerne la participation de la République de Croatie en tant que partie contractante, dans la perspective de l'adhésion de cette dernière à l'Union.
- (2) Les négociations relatives au protocole à l'accord, qui ont été menées par la Commission, ont récemment abouti.
- (3) Le Parlement européen a approuvé la conclusion de ce protocole le [...].
- (4) Il convient que le protocole soit conclu au nom de l'Union européenne,

⁴ JO L 112 du 24.4.2012, p. 21.

⁵ JO C , p. .

⁶ JO L 84 du 28.3.2002, p. 43.

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION:

Article premier

Le protocole à l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part, en ce qui concerne la participation de la République de Croatie en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne, est approuvé au nom de l'Union européenne et de ses États membres.

Le texte du protocole est joint à la présente décision.

Article 2

Le président du Conseil désigne la personne habilitée à procéder, au nom de l'Union européenne et de ses États membres, au dépôt de l'instrument d'approbation prévu à l'article 3 du protocole, à l'effet d'exprimer le consentement de l'Union européenne et de ses États membres à être liés par celui-ci.

Article 3

La présente décision entre en vigueur le jour de son adoption⁷.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil
Le président

⁷ La date d'entrée en vigueur du protocole sera publiée au *Journal officiel de l'Union européenne* par les soins du secrétariat général du Conseil.

ANNEXE

PROTOCOLE

à l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part, en ce qui concerne la participation de la Croatie en tant que partie contractante à la suite de son adhésion à l'Union européenne

LE ROYAUME DE BELGIQUE,

LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE,

LA RÉPUBLIQUE TCHÈQUE,

LE ROYAUME DE DANEMARK,

LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE,

LA RÉPUBLIQUE D'ESTONIE,

L'IRLANDE,

LA RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE,

LE ROYAUME D'ESPAGNE,

LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE,

LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE,

LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE,

LA RÉPUBLIQUE DE CHYPRE,

LA RÉPUBLIQUE DE LETTONIE,

LA RÉPUBLIQUE DE LITUANIE,

LE GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG,

LA RÉPUBLIQUE DE HONGRIE,

MALTE,

LE ROYAUME DES PAYS-BAS,

LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE,

LA RÉPUBLIQUE DE POLOGNE,

LA RÉPUBLIQUE PORTUGAISE,

LA ROUMANIE,
LA RÉPUBLIQUE DE SLOVÉNIE,
LA RÉPUBLIQUE SLOVAQUE,
LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE,
LE ROYAUME DE SUÈDE ET
LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

et

L'UNION EUROPÉENNE,

d'une part,

et

LA RÉPUBLIQUE DE SAINT-MARIN,

d'autre part,

vu l'accord de coopération et d'union douanière entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Saint-Marin, d'autre part, du 16 décembre 1991 (ci-après l'«accord»), qui est entré en vigueur le 1^{er} avril 2002,

vu l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne le 1^{er} juillet 2013,

considérant que la République de Croatie est devenue partie contractante à l'accord,

SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

Article premier

La République de Croatie adhère à l'accord en qualité de partie contractante.

Article 2

Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord.

Article 3

1. Le présent protocole est approuvé par les parties contractantes conformément à leurs procédures respectives.

2. Les parties se notifient mutuellement l'accomplissement de ces procédures. Les instruments d'approbation sont déposés auprès du secrétariat général du Conseil de l'Union européenne.

Article 4

Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du premier mois suivant la date de dépôt du dernier instrument d'approbation.

Article 5

Le présent protocole s'applique à titre provisoire à compter du 1^{er} juillet 2013.

Article 6

Le texte de l'accord et les déclarations qui y sont annexées sont établis en langue croate.

Ils sont joints au présent protocole et font foi au même titre que les textes établis dans les autres langues dans lesquelles l'accord, ainsi que les déclarations qui y sont annexées, sont établis.

Article 7

Le présent protocole est établi en double exemplaire en langues allemande, anglaise, bulgare, croate, danoise, espagnole, estonienne, finnoise, française, grecque, hongroise, irlandaise, italienne, lettone, lituanienne, maltaise, néerlandaise, polonaise, portugaise, roumaine, slovaque, slovène, suédoise et tchèque, chacun de ces textes faisant également foi.

Fait à [Bruxelles], le [.....] [...] deux mille treize.

[...]

Pour les États membres

[...]

Pour l'Union européenne

[...]

Pour la République de Saint-Marin

[...]